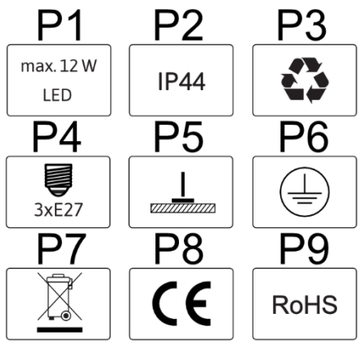
LUMILED®

BELLIS

BG	FI	PL
CZ	FR	PT
DA	HU	RO
DE	IT	SK
EN	LT	SL
ES	LV	SV
ET	NL	UA
	SR	HR



BG

ЦЕЛ / ПРИЛОЖЕНИЕ

Продуктът е предназначен за декоративно външно осветление.

МОНТИРАНЕ

Прочетете инструкциите преди монтажа. Монтажът трябва да се извършва от надлежно упълномощено лице. Всички операции трябва да се извършват при изключено електрозахранване. Трябва да се полагат специални грижи. Продуктът има защитен проводник. Несвързването на защитния проводник може да доведе до токов удар. За да се запази правилната степен на защита IP, диаметърът на захранващия кабел трябва да бъде съобразен с диаметъра на втулката, използвана в продукта. Схема на сгъване: вижте илюстрацията отсреща.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Продуктът е подходящ за употреба на закрито и/или на открито.

ПОДДЪРЖАНЕ

Извършвайте поддръжка при изключено захранване. Не покривайте продукта. Източникът на светлина се нагрява до висока температура. Заменете източника на светлина, след като продуктът изстине.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

P1. Максимална мощност на източника на светлина
P2. Степен на защита
P3. Кутия за рециклиране
P4. Резба E27
P5. Продуктът трябва да се монтира на твърда повърхност
P6. Продуктът има допълнителни мерки за безопасност под формата на допълнителна защитна верига
P7. Продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци в контейнера за боклук. Продуктът изисква специална форма на обработка, по-специално възстановяване, рециклиране.
P8. Продуктът е в съответствие с изискванията на директивите на Европейския съюз
P9. Продуктът не съдържа вредни вещества в съответствие с Директива 2011/65/ЕС

БЕЛЕЖКИ / БЕЛЕЖКИ

Неспазването на инструкциите в това ръководство може да причини например: пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. BIZPROJEKT SP. Z O.O. си запазва правото да прави промени в това ръководство.

CS

ÚČEL / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní venkovní osvětlení.

MONTÁŽ

Před instalací si přečtěte návod. Montáž by měla provádět řádně oprávněná osoba. Všechny operace provádějte při odpojeném napájení. Je třeba věnovat zvláštní pozornost. Výrobek má ochranný vodič. Nepřipojení ochranného vodiče může mít za následek úraz elektrickým proudem. Aby bylo zachováno správné krytí IP, musí průměr napájecího kabelu odpovídat průměru vývodky použité ve výrobku. Schéma skládání: viz obrázek na protější straně.
VLASTNOSTI PRODUKTU
Výrobek je vhodný pro vnitřní a/nebo venkovní použití.

ÚDRŽBA

Údržbu provádějte při odpojeném napájení. Výrobek nezakrývejte. Zdroj světla se zahřívá na vysokou teplotu. Po vychladnutí výrobku vyměňte zdroj světla.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

P1. Maximální výkon světelného zdroje
P2. Stupeň ochrany
P3. Recyklovatelná krabice
P4. Závit E27
P5. Výrobek se montuje na pevný povrch
P6. Výrobek má dodatečná bezpečnostní opatření v podobě dodatečného ochranného obvodu.
P7. Výrobek se nesmí vyhazovat do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Výrobek vyžaduje zvláštní formu zpracování, zejména využití, recyklaci.
P8. Výrobek splňuje požadavky směrnic Evropské unie.
P9. Výrobek neobsahuje škodlivé látky v souladu se směrnicí 2011/65/EU.

POZNÁMKY / NOTES

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může způsobit např.: požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, tělesná zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. si vyhrazuje právo na změny v této příručce.

DA

FORMÅL / ANVENDELSE

Produktet er beregnet til dekorativ udendørs belysning.

MONTERING

Læs vejledningen før installation. Monteringen skal udføres af en behørigt autoriseret person. Alle operationer skal udføres med afbrudt strømforsyning. Der bør udvises særlig forsigtighed. Produktet har en beskyttelsesleder. Hvis beskyttelseslederen ikke er tilsluttet, kan det medføre elektrisk stød. For at opretholde den korrekte IP-klassificering skal strømforsyningskablets diameter være tilpasset diameteren på den indføring, der anvendes i produktet. Foldediagram: se illustrationen ved siden af.

PRODUKTEGENSKABER

Produktet er velegnet til indendørs og/eller udendørs brug.

VEDLIGEHOLDELSE

Udfør vedligeholdelse med strømforsyningen afbrudt. Produktet må ikke dækkes til. Lyskilden opvarmes til en høj temperatur. Udskift lyskilden, når produktet er afkølet.

FORKLARING AF SYMBOLER

P1. Maksimal effekt af lyskilden
P2. Beskyttelsesgrad
P3. Genanvendelig kasse
P4. E27 gevind
P5. Produktet skal monteres på en hård overflade
P6. Produktet har yderligere sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttelseskredsløb
P7. Produktet må ikke smides i det normale affald sammen med andet affald. Produktet kræver en særlig form for behandling, især genvinding, genanvendelse.
P8. Produktet opfylder kravene i EU's direktiver
P9. Produktet er fri for skadelige stoffer i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU

NOTER / NOTER

Manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning kan f.eks. forårsage: brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. BIZPROJEKT SP. Z O.O. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne vejledning.

DE

ZWECK/ANWENDUNG

Das Produkt ist für die dekorative Außenbeleuchtung bestimmt.

MONTAGE

Lesen Sie vor dem Einbau die Anleitung. Die Montage sollte von einer dazu befugten Person durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Besondere Vorsicht ist geboten. Das Produkt ist mit einem Schutzleiter ausgestattet. Wird der Schutzleiter nicht angeschlossen, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Um die korrekte IP-Schutzart zu erhalten, muss der Durchmesser des Stromversorgungskabels an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Verschraubung angepasst werden. Faltschema: siehe nebenstehende Abbildung.

PRODUKTMERKMALE

Das Produkt ist für die Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich geeignet.

WARTUNG

Führen Sie die Wartung bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Decken Sie das Produkt nicht ab. Die Lichtquelle erhitzt sich auf eine hohe Temperatur. Tauschen Sie die Lichtquelle aus, nachdem das Produkt abgekühlt ist.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

P1. Maximale Leistung der Lichtquelle
P2. Grad des Schutzes
P3. Wiederverwertbare Box
P4. E27 Gewinde
P5. Das Produkt ist auf einer harten Oberfläche zu montieren
P6. Das Produkt verfügt über zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form einer zusätzlichen Schutzschaltung
P7. Das Produkt darf nicht zusammen mit anderen Abfällen im normalen Müll entsorgt werden. Das Produkt erfordert eine besondere Form der Behandlung, insbesondere die Rückgewinnung und das Recycling.
P8. Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union
P9. Das Produkt ist frei von Schadstoffen gemäß der Richtlinie 2011/65/EU

ANMERKUNGEN / ANMERKUNGEN

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann z.B. zu: Feuer, Verbrennungen, elektrischem Schlag, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.

EN

PURPOSE / APPLICATION

The product is intended for decorative outdoor lighting.

MOUNTING

Read the instructions before installation. Assembly should be carried out by a duly authorised person. All operations should be carried out with disconnected power supply. Special care should be taken. The product has a protective conductor. Failure to connect the protective conductor may result in electric shock. In order to maintain the correct IP rating, the diameter of the power supply cable must be matched to the diameter of the gland used in the product. Folding diagram: see illustration opposite.

PRODUCT FEATURES

The product is suitable for indoor and/or outdoor use.

MAINTENANCE

Carry out maintenance with the power supply disconnected. Do not cover the product. The light source heats up to a high temperature. Replace the light source after the product has cooled down.

EXPLANATION OF SYMBOLS

P1. Maximum power of light source
P2. Degree of protection
P3. Recyclable box
P4. E27 thread
P5. Product to be mounted on a hard surface
P6. Product has additional safety measures in the form of an additional protective circuit
P7. The product must not be disposed of in the normal rubbish with other waste. The product requires a special form of treatment, in particular recovery, recycling.
P8. The product complies with the requirements of European Union Directives
P9. The product is free of harmful agents in accordance with Directive 2011/65/EU

NOTES / NOTES

Non-compliance with the instructions in this manual may cause e.g.: fire, burns, electric shock, physical injury and other material and immaterial damage. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserves the right to make changes in this manual.

ES

FINALIDAD / APLICACIÓN

El producto está destinado a la iluminación decorativa de exteriores.

MONTAJE

Lea las instrucciones antes de la instalación. El montaje debe ser realizado por una persona debidamente autorizada. Todas las operaciones deben realizarse con la alimentación desconectada. Hay que tener especial cuidado. El producto tiene un conductor de protección. La falta de conexión del conductor de protección puede provocar una descarga eléctrica. Para mantener la clasificación IP correcta, el diámetro del cable de alimentación debe coincidir con el diámetro del prensaestopas utilizado en el producto. Esquema de plegado: véase la ilustración de al lado.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El producto es apto para su uso en interiores y/o exteriores.

MANTENIMIENTO

Realice el mantenimiento con la alimentación desconectada. No cubra el producto. La fuente de luz se calienta hasta alcanzar una alta temperatura. Vuelva a colocar la fuente de luz cuando el producto se haya enfriado.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

P1. Potencia máxima de la fuente de luz
P2. Grado de protección
P3. Caja reciclable
P4. Rosca E27
P5. Producto para montar en una superficie dura
P6. El producto cuenta con medidas de seguridad adicionales en forma de un circuito de protección adicional
P7. El producto no debe tirarse a la basura normal con otros residuos. El producto requiere una forma especial de tratamiento, en particular la recuperación, el reciclaje.
P8. El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea
P9. El producto está libre de agentes nocivos de acuerdo con la Directiva 2011/65/UE

NOTAS / NOTAS

La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.

ET

EESMÄRK/RAKENDUS

Toode on mõeldud dekoratiivseks välisvalgustuseks.

MOUNTING

Enne paigaldamist lugege juhiseid. Kokkupanekut peaks teostama nõuetekohaselt volitatud isik. Kõik toimingud tuleb teostada vooluvõrgust lahti ühendatuna. Tuleb olla eriti ettevaatlik. Tootel on kaitsejuht. Kaitsejuhtme ühendamata jätmine võib põhjustada elektrilööki. Õige IP-klassi säilitamiseks peab toitekaabli läbimõõt olema vastavuses tootes kasutatava tihendi läbimõõduga. Kokkupandud skeem: vt kõrvalolevat joonist.

TOOTE OMADUSED

Toode sobib kasutamiseks siseruumides ja/või välistingimustes.

HOOLDUS

Tehke hooldustöid vooluvõrgust välja lülitatuna. Ärge katke toodet. Valgusallikas kuumeneb kõrgele temperatuurile. Asendage valgusallikas pärast toote jahtumist.

SÜMBOLITE SELGITUS

P1. Valgusallika maksimaalne võimsus
P2. Kaitseaste
P3. Taaskasutatav kast
P4. E27 niit
P5. Toode paigaldatakse kõvale pinnale
P6. Tootel on täiendavad turvameetmed täiendava kaitseahela näol.
P7. Toodet ei tohi visata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Toode vajab erilist töötlemist, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu.
P8. Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele.
P9. Toode ei sisalda kahjulikke aineid vastavalt direktiivile 2011/65/EL.

MÄRKUSED / MÄRKUSED

Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.

FI

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristeelliseen ulkovalaistukseen.

MOUNTING

Lue ohjeet ennen asennusta. Asianmukaisesti valtuutetun henkilön on suoritettava kokoonpano. Kaikki toiminnot on suoritettava katkaistuna virtalähteestä. On noudatettava erityistä varovaisuutta. Tuotteessa on suojajohdin. Suojajohtimen kytkemättä jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun. Oikean IP-luokituksen säilyttämiseksi virtakaapelin halkaisija on sovitettava tuotteessa käytettävän liitännän halkaisijaan. Taittokaavio: ks. viereinen kuva.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Tuote soveltuu sisä- ja/tai ulkokäyttöön.

HUOLTO

Suorita huoltotoimenpiteet virransyötön ollessa kytkettynä pois päältä. Älä peitä tuotetta. Valonlähde kuumenee korkeaan lämpötilaan. Aseta valonlähde takaisin paikalleen, kun tuote on jäähtynyt.

SYMBOLIEN SELITYS

P1. Valonlähteen enimmäisteho
P2. Suojausaste
P3. Kierrätettävä laatikko
P4. E27-kierre
P5. Tuote asennetaan kovalle pinnalle
P6. Tuotteessa on lisäturvatoimenpiteitä lisäsuojapiirin muodossa.
P7. Tuotetta ei saa hävittää tavallisen jätteen mukana. Tuote vaatii erityiskäsittelyä, erityisesti talteenottoa ja kierrätystä.
P8. Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.
P9. Tuote ei sisällä haitallisia aineita direktiivin 2011/65/EU mukaisesti.

HUOMAUTUKSET / HUOMAUTUKSET

Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. BIZPROJEKT SP. Z O.O. pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

FR

BUT / APPLICATION

Le produit est destiné à l'éclairage décoratif extérieur.

MONTAGE

Lisez les instructions avant l'installation. Le montage doit être effectué par une personne dûment autorisée. Toutes les opérations doivent être effectuées avec une alimentation électrique déconnectée. Il convient de prendre des précautions particulières. Le produit est doté d'un conducteur de protection. Le fait de ne pas connecter le conducteur de protection peut entraîner un choc électrique. Afin de maintenir un indice IP correct, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre du presse-étoupe utilisé dans le produit. Schéma de pliage : voir illustration ci-contre.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le produit est adapté à une utilisation intérieure et/ou extérieure.

MAINTENANCE

Effectuez l'entretien en débranchant l'alimentation électrique. Ne pas couvrir le produit. La source lumineuse se réchauffe à une température élevée. Remplacez la source lumineuse après que le produit a refroidi.

EXPLICATION DES SYMBOLES

P1. Puissance maximale de la source lumineuse
P2. Degré de protection
P3. Boîte recyclable
P4. Fil E27
P5. Produit à monter sur une surface dure
P6. Le produit dispose de mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit de protection additionnel.
P7. Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets dans la poubelle normale. Le produit nécessite une forme particulière de traitement, notamment la récupération, le recyclage.
P8. Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
P9. Le produit est exempt d'agents nocifs, conformément à la directive 2011/65/UE.

NOTES / NOTES

Le non-respect des instructions de ce manuel peut provoquer, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel.

HU

CÉL / ALKALMAZÁS

A termék kültéri dekoratív világításra szolgál.

FELSZERELÉS

A telepítés előtt olvassa el az utasításokat. Az összeszerelést megfelelően felhatalmazott személynek kell elvégeznie. Minden műveletet megszakított áramellátás mellett kell elvégezni. Különös gondossággal kell eljárni. A termék védővezetővel rendelkezik. A védővezető csatlakoztatásának elmulasztása áramütést okozhat. A megfelelő IP-besorolás fenntartása érdekében a tápkábel átmérőjének meg kell egyeznie a termékben használt tömítés átmérőjével. Összecsukási ábra: lásd a mellékelt ábrát.

TERMÉKJELLEMZŐK

A termék beltéri és/vagy kültéri használatra alkalmas.

KARBANTARTÁS

A karbantartást a tápellátás kikapcsolásával végezze. Ne takarja le a terméket. A fényforrás magas hőmérsékletre melegszik fel. A termék lehűlése után cserélje vissza a fényforrást.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1. A fényforrás maximális teljesítménye
P2. Védelmi fokozat
P3. Újrahasznosítható doboz
P4. E27-es menet
P5. Kemény felületre szerelendő termék
P6. A termék további biztonsági intézkedésekkel rendelkezik egy kiegészítő védőáramkör formájában
P7. A terméket nem szabad a normál szemétbe dobni más hulladékkal együtt. A termék különleges kezelési formát igényel, különösen a visszanyerést, újrahasznosítást.
P8. A termék megfelel az európai uniós irányelvek követelményeinek.
P9. A termék a 2011/65/EU irányelvnek megfelelően nem tartalmaz káros anyagokat.

MEGJEGYZÉSEK / MEGJEGYZÉSEK

Az ebben a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása például: tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és immateriális károkat okozhat. BIZPROJEKT SP. A Z O.O. fenntartja a jogot a jelen kézikönyv módosítására.

IT

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa di esterni.

MONTAGGIO

Leggere le istruzioni prima dell'installazione. Il montaggio deve essere eseguito da una persona debitamente autorizzata. Tutte le operazioni devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica scollegata. Occorre prestare particolare attenzione. Il prodotto è dotato di un conduttore di protezione. Il mancato collegamento del conduttore di protezione può provocare scosse elettriche. Per mantenere il corretto grado di protezione IP, il diametro del cavo di alimentazione deve corrispondere al diametro del pressacavo utilizzato nel prodotto. Schema di piegatura: vedere l'illustrazione a fianco.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il prodotto è adatto per uso interno e/o esterno.

MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione elettrica scollegata. Non coprire il prodotto. La sorgente luminosa si riscalda ad alta temperatura. Sostituire la sorgente luminosa dopo che il prodotto si è raffreddato.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

P1. Potenza massima della sorgente luminosa
P2. Grado di protezione
P3. Scatola riciclabile
P4. Filetto E27
P5. Prodotto da montare su una superficie rigida
P6. Il prodotto è dotato di misure di sicurezza supplementari sotto forma di un circuito di protezione aggiuntivo.
P7. Il prodotto non deve essere smaltito nella normale spazzatura insieme ad altri rifiuti. Il prodotto richiede una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero e il riciclaggio.
P8. Il prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive dell'Unione Europea
P9. Il prodotto è privo di agenti nocivi in conformità alla direttiva 2011/65/UE.

NOTE / NOTE

L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. BIZPROJEKT SP. Z O.O. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam lauko apšvietimui.

MONTAVIMAS

Prieš montuodami perskaitykite instrukcijas. Montavimo darbus turi atlikti tinkamai įgaliotas asmuo. Visos operacijos turi būti atliekamos atjungus maitinimo šaltinį. Reikėtų imtis ypatingų atsargumo priemonių. Gaminys turi apsauginį laidininką. Neprisijungus apsauginio laidininko, gali ištikti elektros smūgis. Siekiant išlaikyti tinkamą IP klasę, maitinimo kabelio skersmuo turi būti suderintas su gaminyje naudojamo riebokšlio skersmeniu. Sulankstymo schema: žr. priešais esančią iliustraciją.

GAMINIO SAVYBĖS

Gaminys tinka naudoti patalpose ir (arba) lauke.

PRIEŽIŪRA

Techninę priežiūrą atlikite atjungę maitinimo šaltinį. Neuždenkite gaminio. Šviesos šaltinis įkaista iki aukštos temperatūros. Kai gaminys atvės, pakeiskite šviesos šaltinį.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

P1. Didžiausia šviesos šaltinio galia
P2. Apsaugos laipsnis
P3. Perdirbama dėžutė
P4. E27 sriegis
P5. Gaminys montuojamas ant kieto paviršiaus
P6. Produktas turi papildomas saugos priemones - papildomą apsauginę grandinę
P7. Gaminio negalima išmesti į įprastas šiukšlių dėžes kartu su kitomis atliekomis. Šiam produktui reikalingas specialus apdorojimas, visų pirma panaudojimas, perdirbimas.
P8. Gaminys atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus
P9. Gaminyje nėra kenksmingų medžiagų pagal Direktyvą 2011/65/ES

PASTABOS / PASTABOS

Nesilaikant šiame vadove pateiktų nurodymų, gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, fiziniai sužalojimai ir kita materialinė bei nematerialinė žala. BIZPROJEKT SP. Bendrovė Z O.O. pasilieka teisę keisti šį vadovą.

LV

MĒRĶIS / PIELIETOJUMS
Izstrādājums ir paredzēts dekoratīvam āra apgaismojumam.
MONTĀŽA
Pirms uzstādīšanas izlasiet instrukcijas. Montāža jāveic attiecīgi pilnvarotai personai. Visas darbības jāveic, atvienojot strāvas padevi. Jāievēro īpaša piesardzība. Izstrādājumam ir aizsargvads. Ja aizsargvads netiek pievienots, var rasties elektriskās strāvas trieciens. Lai saglabātu pareizu IP klasi, barošanas kabeļa diametram jābūt saskaņotam ar izstrādājumā izmantotā gļotādas diametru. Salokāmā shēma: skat. attēlu blakus.
PRODUKTA ĪPAŠĪBAS
Izstrādājums ir piemērots lietošanai iekštelpās un/vai ārpus telpām.
UZTURĒŠANA
Veiciet apkopi, atvienojot strāvas padevi. Neaizsedziet izstrādājumu. Gaismas avots sakarst līdz augstai temperatūrai. Nomainiet gaismas avotu pēc tam, kad izstrādājums ir atdzisis.
SIMBOLU SKAIDROJUMS
P1. Gaismas avota maksimālā jauda
P2. Aizsardzības pakāpe
P3. Pārstrādājama kaste
P4. E27 vītne
P5. Izstrādājums jāuzstāda uz cietas virsmas
P6. Izstrādājumam ir papildu drošības pasākumi - papildu aizsardzības ķēde.
P7. Izstrādājumu nedrīkst izmest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Produktam nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, otrreizēja pārstrāde.
P8. Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām.
P9. Produkts nesatur kaitīgas vielas saskaņā ar Direktīvu 2011/65/ES.
PIEZĪMES / PIEZĪMES
Šīs rokasgrāmatas norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektrošoku, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus. BIZPROJEKT SP. Z O.O. patur tiesības veikt izmaiņas šajā rokasgrāmatā.

NL

DOEL / TOEPASSING
Het product is bestemd voor decoratieve buitenverlichting.
MONTAGE
Lees de instructies voor de installatie. De montage moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Alle handelingen moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde stroomtoevoer. Er moet speciaal op worden gelet. Het product heeft een beschermende geleider. Het niet aansluiten van de beschermende geleider kan leiden tot elektrische schokken. Om de juiste IP-waarde te behouden, moet de diameter van de voedingskabel worden afgestemd op de diameter van de wartel die in het product wordt gebruikt. Vouwschema: zie afbeelding hiernaast.
PRODUCTKENMERKEN
Het product is geschikt voor gebruik binnen en/of buiten.
ONDERHOUD
Voer het onderhoud uit terwijl de stroomvoorziening is uitgeschakeld. Bedek het product niet. De lichtbron warmt op tot een hoge temperatuur. Vervang de lichtbron nadat het product is afgekoeld.
UITLEG VAN SYMBOLEN
P1. Maximaal vermogen van de lichtbron
P2. Beschermingsgraad
P3. Recycleerbare doos
P4. E27 draad
P5. Product te monteren op een hard oppervlak
P6. Product heeft extra veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beveiligingscircuit
P7. Het product mag niet bij het normale huisvuil worden gedaan. Het product vereist een speciale behandeling, met name terugwinning, recycling.
P8. Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie
P9. Het product is vrij van schadelijke stoffen overeenkomstig Richtlijn 2011/65/EU
OPMERKINGEN
Niet-naleving van de instructies in deze handleiding kan o.a. leiden tot: brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in deze handleiding.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Produkt przeznaczony do dekoracyjnego oświetlenia zewnętrznego.
MONTAŻ
Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada przewód ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy dławicy zastosowanej w produkcie. Schemat składania: patrz ilustracja obok.
CECHY PRODUKTU
Produkt nadaje się do użytku wewnątrz i/lub zewnątrz pomieszczeń.
KONSERWACJA
Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie zakrywać produktu. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu produktu.
WYJAŚNIENIE SYMBOLI
P1. Maksymalna moc źródła światła
P2. Stopień szczelności
P3. Pudełko podlegające recyklingowi
P4. Gwint E27
P5. Produkt do montażu na twardym podłożu
P6. Wyrób posiada dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego
P7. Produktu nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Produkt wymaga specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu.
P8. Produkt spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej
P9. Produkt pozbawiony środków szkodliwych zgodnie z Dyrektywa 2011/65/UE
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może doprowadzić np.: do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji.

PT

OBJECTIVO / APLICAÇÃO
O produto destina-se à iluminação decorativa exterior.
MOUNTING
Ler as instruções antes da instalação. A montagem deve ser realizada por uma pessoa devidamente autorizada. Todas as operações devem ser realizadas com a alimentação eléctrica desligada. Deve ser tomado especial cuidado. O produto tem um condutor de protecção. A falha na ligação do condutor de protecção pode resultar em choque eléctrico. A fim de manter a classificação IP correcta, o diâmetro do cabo de alimentação tem de ser compatível com o diâmetro do gargalo utilizado no produto. Diagrama dobrável: ver ilustração oposta.
CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
O produto é adequado para uso interior e/ou exterior.
PRINTENÇA
Efectuar a manutenção com a fonte de alimentação desligada. Não cobrir o produto. A fonte de luz aquece até uma temperatura elevada. Substituir a fonte de luz depois de o produto ter arrefecido.
EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS
P1. Potência máxima da fonte de luz
P2. Grau de protecção
P3. Caixa reciclável
P4. Linha E27
P5. Produto a ser montado sobre uma superfície dura
P6. O produto tem medidas de segurança adicionais sob a forma de um circuito de protecção adicional
P7. O produto não deve ser deitado no lixo normal com outros resíduos. O produto requer uma forma especial de tratamento, em particular recuperação, reciclagem.
P8. O produto está em conformidade com os requisitos das directivas da União Europeia
P9. O produto está livre de agentes nocivos em conformidade com a Directiva 2011/65/UE
NOTAS / NOTAS
O não cumprimento das instruções deste manual pode causar, por exemplo: incêndio, queimaduras, choque eléctrico, ferimentos físicos e outros danos materiais e imateriais. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserva-se o direito de fazer alterações a este manual.

RO

SCOP / APLICAȚIE
Produsul este destinat iluminatului decorativ în aer liber.
MONTAJ
Citiți instrucțiunile înainte de instalare. Montarea trebuie efectuată de o persoană autorizată în mod corespunzător. Toate operațiunile trebuie efectuate cu alimentarea cu energie electrică deconectată. Trebuie să se acorde o atenție deosebită. Produsul are un conductor de protecție. Dacă nu se conectează conductorul de protecție, se poate produce un șoc electric. Pentru a menține un grad de protecție IP corect, diametrul cablului de alimentare trebuie să fie adaptat la diametrul presetupei utilizate în produs. Schema de pliere: a se vedea ilustrația alăturată.
CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI
Produsul este potrivit pentru utilizare în interior și/sau în exterior.
ÎNTREȚINERE
Efectuați întreținerea cu alimentarea cu energie electrică deconectată. Nu acoperiți produsul. Sursa de lumină se încălzește la o temperatură ridicată. Înlocuiți sursa de lumină după ce produsul s-a răcit.
EXPLICAREA SIMBOLURILOR
P1. Puterea maximă a sursei de lumină
P2. Grad de protecție
P3. Cutie reciclabilă
P4. Fir E27
P5. Produsul trebuie montat pe o suprafață dură
P6. Produsul dispune de măsuri de siguranță suplimentare sub forma unui circuit de protecție suplimentar
P7. Produsul nu trebuie să fie aruncat la gunoiul obișnuit împreună cu alte deșeuri. Produsul necesită o formă specială de tratament, în special recuperarea, reciclarea.
P8. Produsul este conform cu cerințele directivelor Uniunii Europene
P9. Produsul este lipsit de agenți nocivi în conformitate cu Directiva 2011/65/UE.
NOTE / NOTES
Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate provoca, de exemplu: incendii, arsuri, șocuri electrice, vătămări corporale și alte daune materiale și imateriale. BIZPROJEKT SP. Z O.O. își rezervă dreptul de a face modificări în acest manual.

SK

ÚČEL/APLIKÁCIA
Výrobok je určený na dekoratívne vonkajšie osvetlenie.
MONTÁŽ
Pred inštaláciou si prečítajte návod na použitie. Montáž by mala vykonávať riadne oprávnená osoba. Všetky operácie by sa mali vykonávať pri odpojenom napájaní. Je potrebné venovať osobitnú pozornosť. Výrobok má ochranný vodič. Nepripojenie ochranného vodiča môže mať za následok úraz elektrickým prúdom. Na zachovanie správneho stupňa krytia IP musí byť priemer napájacieho kábla prispôsobený priemeru vývodky použitej vo výrobku. Schéma skladania: pozri obrázok na druhej strane.
VLASTNOSTI PRODUKTU
Výrobok je vhodný na použitie v interiéri a/alebo exteriéri.
ÚDRŽBA
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní. Výrobok nezakrývajte. Zdroj svetla sa zahrieva na vysokú teplotu. Po vychladnutí výrobku vymeňte zdroj svetla.
VYSVETLENIE SYMBOLOV
P1. Maximálny výkon zdroja svetla
P2. Stupeň ochrany
P3. Recyklovateľný box
P4. Závit E27
P5. Výrobok, ktorý sa má namontovať na pevný povrch
P6. Výrobok má dodatočné bezpečnostné opatrenia vo forme dodatočného ochranného obvodu
P7. Výrobok sa nesmie vyhadzovať do bežného odpadu spolu s iným odpadom. Výrobok si vyžaduje špeciálnu formu spracovania, najmä zhodnotenie, recykláciu.
P8. Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie
P9. Výrobok neobsahuje škodlivé látky v súlade so smernicou 2011/65/EÚ
POZNÁMKY / POZNÁMKY
Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť napr.: požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, telesné zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody. BIZPROJEKT SP. Spoločnosť Z O.O. si vyhradzuje právo na zmeny v tejto príručke.

SL

NAMEN / UPORABA
Izdelek je namenjen dekorativni zunanji razsvetljavi.
MONTAŽA
Pred namestitvijo preberite navodila. Montažo mora opraviti ustrezno pooblaščena oseba. Vse postopke je treba opravljati ob izklopljenem napajanju z električno energijo. Pri tem je treba biti posebej previden. Izdelek ima zaščitni vodnik. Če zaščitnega vodnika ne priključite, lahko pride do električnega udara. Da bi ohranili pravilno stopnjo zaščite IP, mora biti premer napajalnega kabla usklajen s premerom žrela, ki se uporablja v izdelku. Shema zlaganja: glejte sliko na nasprotni strani.
ZNAČILNOSTI IZDELKA
Izdelek je primeren za notranjo in/ali zunanjo uporabo.
VZDRŽEVANJE
Vzdrževanje izvajajte ob izklopljenem napajanju. Izdelka ne pokrivajte. Vir svetlobe se segreje na visoko temperaturo. Ko se izdelek ohladi, zamenjajte vir svetlobe.
RAZLAGA SIMBOLOV
P1. Največja moč svetlobnega vira P2. Stopnja zaščite
P3. Škatla, ki jo je mogoče reciklirati
P4. Navoj E27
P5. Izdelek je treba namestiti na trdo površino
P6. Izdelek ima dodatne varnostne ukrepe v obliki dodatnega zaščitnega tokokroga
P7. Izdelka ne smete odvreči med običajne odpadke skupaj z drugimi odpadki. Izdelek zahteva posebno obliko obdelave, zlasti predelavo in recikliranje.
P8. Izdelek je skladen z zahtevami direktiv Evropske unije
P9. Izdelek ne vsebuje škodljivih snovi v skladu z Direktivo 2011/65/EU
OPOMBE / OPOMBE
Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko povzroči npr.: požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter drugo materialno in nematerialno škodo. BIZPROJEKT SP. Družba Z O.O. si pridržuje pravico do sprememb tega priročnika.

SV

SYFTE/TILLÄMPNING
Produkten är avsedd för dekorativ utomhusbelysning.
MONTERING
Läs instruktionerna före installationen. Monteringen ska utföras av en vederbörligen auktoriserad person. Alla åtgärder ska utföras med bortkopplad strömförsörjning. Särskild försiktighet bör iakttas. Produkten har en skyddsledare. Om skyddsledaren inte ansluts kan det leda till elektrisk stöt. För att bibehålla rätt IP-klassning måste strömförsörjningskabelns diameter anpassas till diametern på den kabelgenomföring som används i produkten. Vikningsschema: se illustrationen bredvid.
PRODUKTEGENSKAPER
Produkten lämpar sig för inomhus- och/eller utomhusbruk.
UNDERHÅLL
Utför underhållet med strömmen bortkopplad. Täck inte över produkten. Ljuskällan värms upp till en hög temperatur. Byt ut ljuskällan när produkten har svalnat.
FÖRKLARING AV SYMBOLER
P1. Maximal effekt för ljuskällan
P2. Skyddsgrad
P3. Återvinningsbar låda
P4. E27-tråd
P5. Produkten ska monteras på en hård yta
P6. Produkten har ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets.
P7. Produkten får inte slängas i det vanliga soporna tillsammans med annat avfall. Produkten kräver en särskild behandling, i synnerhet återvinning, återanvändning.
P8. Produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens direktiv.
P9. Produkten är fri från skadliga ämnen i enlighet med direktiv 2011/65/EU.
NOTER / NOTER
Om du inte följer instruktionerna i den här handboken kan det orsaka t.ex. brand, brännskador, elektriska stötar, fysiska skador och andra materiella och immateriella skador. BIZPROJEKT SP. Z O.O.O. förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna handbok.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб призначений для декоративного зовнішнього освітлення.
МОНТАЖ
Перед установкою прочитайте інструкцію. Монтаж повинен здійснюватися належним чином уповноваженою особою. Всі роботи повинні проводитися при відключеному електроживленні. Слід дотримуватися особливої обережності. Виріб має захисний провідник. Неправильне підключення захисного провідника може призвести до ураження електричним струмом. Для підтримки правильного ступеня захисту IP діаметр кабелю живлення повинен відповідати діаметру сальника, що використовується у виробі. Схема складання: див. ілюстрацію навпроти.
ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ
Продукт підходить для внутрішнього та/або зовнішнього застосування.
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Технічне обслуговування проводити при відключеному електроживленні. Не накривайте виріб. Джерело світла нагрівається до високої температури. Замініть джерело світла після того, як виріб охолоне.
ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ
P1. Максимальна потужність джерела світла
P2. Ступінь захисту
P3. Коробка для вторинної переробки
P4. Різьба E27
P5. Виріб встановлюється на тверду поверхню
P6. Виріб має додаткові заходи безпеки у вигляді додаткового захисного контуру
P7. Продукт не можна викидати разом з іншими відходами у звичайне сміття. Продукт потребує особливої форми поводження, зокрема регенерації, утилізації, рециклінгу.
P8. Продукт відповідає вимогам Директив Європейського Союзу
P9. Продукт не містить шкідливих речовин відповідно до Директиви 2011/65/ЄС
ПРИМІТКИ / NOTES
Недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, може спричинити, наприклад, пожежу, опіки, ураження електричним струмом, фізичні травми та інші матеріальні та нематеріальні збитки. BIZPROJEKT SP. Z O.O. залишає за собою право вносити зміни в дану інструкцію.

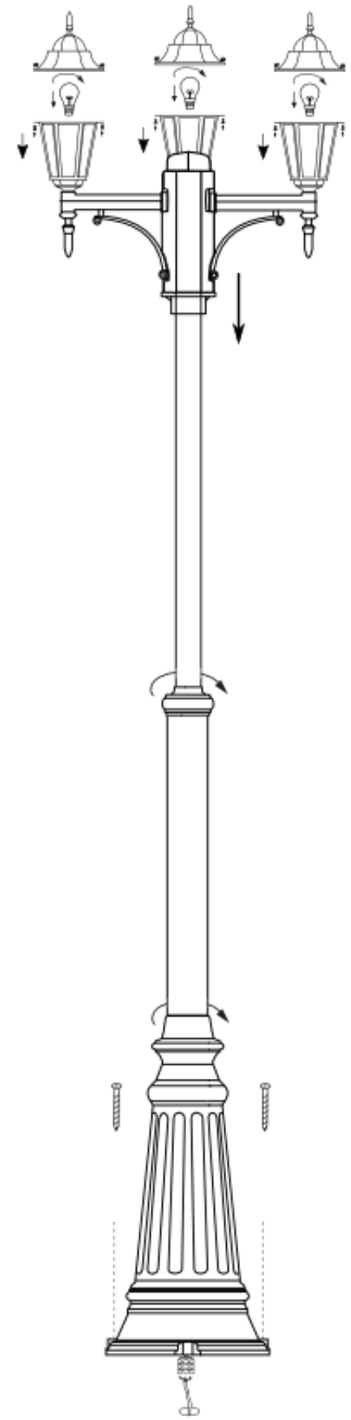
SR

НАМЕНА / ПРИМЕНА
Производ је намењен за декоративно спољно осветљење.
ИНСТАЛАЦИЈА
Пре почетка монтаже, прочитајте упутства. Инсталацију треба да изврши особа са одговарајућим квалификацијама. Све радње обављајте са искљученом струјом. Будите посебно опрезни. Производ има заштитни проводник. Ако заштитни проводник не повежете, може доћи до струјног удара. Да би се одржала одговарајућа ИП оцена, пречник кабла за напајање треба да буде усклађен са пречником уводнице која се користи у производу. Преклопни дијаграм: погледајте илустрацију поред.
КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРОИЗВОДА
Производ је погодан за унутрашњу и/или спољашњу употребу.
ОДРЖАВАЊЕ
Одржавање обављајте са искљученим напајањем. Не покривајте производ. Извор светлости се загрева до високе температуре. Замените извор светлости након што се производ охлади.
ОБЈАШЊЕЊЕ СИМБОЛА
П1. Максимална снага извора светлости
П2. Степен затегнутости
П3. Кутија која се може рециклирати
П4. E27 нит
П5. Производ за уградњу на тврду подлогу
П6. Производ има додатне сигурносне мере у виду додатног заштитног кола
П7. Производ се не може одлагати са другим отпадом. Производ захтева посебан облик прераде, посебно обнављање и рециклажу.
П8. Производ испуњава захтеве директива Европске уније
П9. Производ не садржи штетне материје у складу са Директивом 2011/65/ЕУ
НАПОМЕНЕ/САВЕТИ
Непоштовање упутстава може довести до, на пример, пожара, опекотина, струјног удара, физичких повреда и друге материјалне и нематеријалне штете. БИЗПРОЈЕКТ СП. ЗОЛОШКИ ВРТ. задржава право измене упутстава.

HR

NAMJENA / PRIMJENA
Proizvod je namijenjen za vanjsku dekorativnu rasvjetu.
MONTAŽA
Prije početka montaže pročitajte upute. Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. Budite posebno oprezni. Proizvod ima zaštitni vodič. Nespojivanje zaštitnog vodiča može dovesti do strujnog udara. Kako bi se održala odgovarajuća IP ocjena, promjer kabela za napajanje trebao bi odgovarati promjeru uvodnice koja se koristi u proizvodu. Dijagram savijanja: pogledajte ilustraciju pored.
ZNAČAJKE PROIZVODA
Proizvod je prikladan za unutarnju i/ili vanjsku upotrebu.
ODRŽAVANJE
Izvršite održavanje s isključenim napajanjem. Nemojte prekrivati proizvod. Izvor svjetla se zagrijava do visoke temperature. Zamijenite izvor svjetla nakon što se proizvod ohladi.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA
P1. Maksimalna snaga izvora svjetlosti
P2. Stupanj nepropusnosti
P3. Kutija koja se može reciklirati
P4. E27 navoj
P5. Proizvod za ugradnju na tvrdu podlogu
P6. Proizvod ima dodatne sigurnosne mjere u obliku dodatnog zaštitnog kruga
P7. Proizvod se ne može odlagati s ostalim otpadom. Proizvod zahtijeva poseban oblik obrade, posebice oporabu i recikliranje.
P8. Proizvod udovoljava zahtjevima direktiva Europske unije
P9. Proizvod je bez štetnih tvari u skladu s Direktivom 2011/65/EU

NAPOMENE/SAVJETI
Nepoštivanje uputa može rezultirati npr. požarom, opeklinama, strujnim udarom, tjelesnim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom. BIZPROJEKT SP. Z O.O. zadržava pravo izmjene uputa.



BIZPROJEKST SP. Z O.O.
WARZYCE 538A, 38-200 JASŁO
POLAND

BIURO@BIZPROJEKT.PL